



## **POSICIÓN DE FEDICINE: PACTE NACIONAL PER LA LLENGUA**

La Federación Española de Distribuidores Cinematográficos, Fedicine, es la principal organización representante del sector de la distribución cinematográfica de España con presencia en Catalunya. Los asociados que conforman Fedicine se afanan por promocionar el cine, acercar el espectador a la gran pantalla y a las nuevas opciones digitales que existen en la actualidad. Para ello trabajamos desde el sector de la distribución, junto con otros sectores de la industria cinematográfica, buscando fórmulas que promuevan la asistencia a salas.

En Fedicine mantenemos una relación fluida y constante con la administración catalana. En ese sentido, celebramos la oportunidad de poder formar parte del proceso participativo abierto por la Generalitat sobre el Pacte Nacional per la Llengua. Desde la industria reconocemos la diversidad cultural de nuestro entorno y la riqueza del multilingüismo.

La interlocución permanente con la Generalitat tiene como principal marco de referencia el Convenio de colaboración entre la Conselleria de Cultura de la Generalitat y Fedicine y el Gremi para el doblaje o subtítulado al catalán. Desde la firma del Convenio, hace más de diez años, Fedicine ha contribuido a que se hayan doblado al catalán las principales películas estrenadas en nuestro territorio, incrementando la oferta de cine en esta lengua. Por ello, Fedicine ha demostrado su voluntad de llegar a acuerdos con la Generalitat de Catalunya, precisamente porque creemos que, desde la voluntad de acuerdo y entendimiento, podemos favorecer entre todos la presencia del catalán en nuestras salas.

Fedicine es consciente del déficit existente de películas en lengua catalana, y comprendemos que le corresponde a la Generalitat de Cataluña adoptar medidas para poner remedio a este déficit. Sin embargo, no creemos que la vía más adecuada para la protección y promoción del catalán se deba fundamentar en eventuales imposiciones procedentes de la Administración. De hecho, otros territorios del Estado con lengua propia, como Euskadi o Galicia, han buscado otras vías basadas en el acuerdo para garantizar la presencia del euskera y el gallego en las salas de cine, y en ningún otro país del mundo se obliga a doblar o subtítular por ley, siendo siempre una decisión comercial de las empresas distribuidoras.

Fedicine considera que, siguiendo esa línea, el catalán avanzará de la forma más efectiva y en nuestra opinión, la medida más eficiente para lograr el deseado incremento del catalán en la industria cinematográfica del Estado pasa por promover incentivos para que las distribuidoras se impliquen en la consecución de este objetivo.

En un sector donde cada compañía decide su propia estrategia comercial, estimamos de la mayor importancia dotarnos de unos mecanismos engrasados para dar respuestas flexibles. Y, en el caso concreto de las ayudas, consideramos necesario que cuenten con un mecanismo de flexibilidad que permita adaptarlas a la evolución del sector.

Por último, queremos poner en valor la cooperación producida entre la Generalitat de Catalunya y Fedicine a lo largo de la última década, confiando en que pueda continuar los



próximos años. Por ello, seguimos a disposición del ejecutivo catalán para colaborar en todo aquello que considere oportuno con el objetivo de contribuir a la mejora y recuperación de las industrias culturales, así como para abordar cualquier cuestión relacionada con nuestra área de trabajo en el marco del planteamiento de las políticas lingüísticas en el ámbito cultural, reiterando -una vez más- nuestro firme y permanente compromiso de colaboración con el Govern.

---

*La Federación de Distribuidores Cinematográficos de España, FEDICINE, es una entidad sin ánimo de lucro fundada en 1988 cuya finalidad es la defensa y representación del sector de la distribución cinematográfica ante las Administraciones, así como ante otras asociaciones e instituciones de carácter privado. Es la principal organización del sector de la distribución dentro la industria cinematográfica en España, representando a más del 90% de mercado de la distribución cinematográfica. Está formada por dos asociaciones de distribuidores cinematográficos que desarrollan su actividad en territorio español: ADICAN, la asociación nacional de distribuidores e importadores de películas; y ANDICE, la asociación nacional de distribuidores e importadores de películas españolas. La federación está presidida por Estela Artacho García-Moreno desde 2012.*